



Ambassadors NEWS Term 1, 2023

使者通訊

二零二三年
第一季



歡迎各位同學在新學年回到校園上課，也摯誠歡迎今年新加入的同學們！
新學年伊始，先祝大家新年快樂，更預祝大家今年在學習中文方面，有好的成績、好的收獲！校方希望同學們保持良好習慣，不要無故缺課。
教育部在年底將頒發證書給本校出席率超過 70% 的同學。

Welcome to Ambassadors Multicultural Chinese School for 2023 and in particular to all new students who are joining us for the first time. At the commencement of this school year, we would like to wish you all a Happy New Year and a rewarding and prosperous year in studying Chinese. Please be reminded of the importance of good attendance, as by the end of year, students with 70% of attendance will be awarded a certificate by the Department of Education and Training NSW for formal recognition of learning Chinese language.



學生手冊 Student Handbook

請各家長務必細閱學生手冊內之資料，以助了解學校之政策；同時，這手冊亦是老師與家長之間的聯繫，家長需要每次放學後查閱手冊，並在老師與家長通訊欄上(S12 頁起)簽署。

Student handbook contains lots of important information and serves as a means for the parent-school mutual communication. Parents are invited to take note to your child's student handbook and have it signed every week (From page S12 onwards)



「學生資料表及家長同意書」 Student Details & Parental Consent Form:



教育部要求每位中文學校學生每年都要填報一份「學生資料表及家長同意書」。敬請各家長填妥表格上之學生資料，於各同意書上簽署，並盡快將填妥的表格電郵回傳各分校。
(Epping 分校：amcsepping1@gmail.com; Cherrybrook 分校：amcscb03@gmail.com; North Shore 分校：amcscw01@gmail.com) 若有任何查詢，請與各分校校長聯絡。多謝合作！

Each student should have taken home a “Student Details & Parental Consent Form” which is a very important document required by the Department of Education. Parents are required to fill in the particulars of the student, sign all the consent forms on the back page, and email back to the your school branch as soon as possible. Should you have any enquiries, please do not hesitate to contact our principals of each school branch. Thank you in advance for your co-operation.

Ⓟ 注意校園附近交通及泊車安全 Safety Precautions on campus parking Ⓟ

為了保障所有身處校內人士的安全，接送子女上學時，請勿在車道中間或迴旋處停車上落乘客。校園內安全車速是每小時 10 公里，請大家務必遵守。鼓勵各位家長先把車停泊好在停車場，再下車步行至各建築物大閘外接送子女。在校園以外範圍，亦切勿在巴士站、禁止停車牌前或行人過路線上讓子女上落車，以保障社區內所有道路使用者的安全。

To ensure everyone's safety at the school premises, please DO NOT stop in the middle of the lane or at a roundabout for pick-up or drop-off. Follow the 10 km/h speed limit on the school premises. The best way to pick up and drop off your children is to park your car in the carpark and then walk up to the buildings. In order to protect the safety of all users in the community, DO NOT STOP at bus zones, no-stopping signs or zebra crossings outside of campus.